



**KONDENZÁTORY PRO POUŽITÍ
V OBVODECH ZÁŘIVEK A JINÝCH
VÝBOJOVÝCH ZDROJÍCH SVĚTLA
Všeobecné předpisy a požadavky
na bezpečnost**

Březen 1994

**ČSN
EN 61 048**

36 0525

Capacitors for use in tubular fluorescent and other discharge lamp circuits

General and safety requirements

Condensateurs destinés à être utilisés dans les circuits de lampes tubulaires à fluorescence et autres lampes à décharge

Prescriptions générales et de sécurité

Kondensatoren für Entladungslampen-, insbesondere Leuchtstofflampen- Anlagen

Allgemeine und Sicherheitsanforderungen

Tato norma obsahuje EN 61048: 1993.

Národní předmluva

Citované normy

IEC 68-2-3 zavedena v ČSN 34 5791 Základní zkoušky vlivů vnějších činitelů prostředí - část 2:
Zkouška Ca: Zkouška vlhkým teplem konstantním

IEC 241 dosud nezavedena

IEC 384-14 dosud nezavedena

IEC 529 zavedena v ČSN EN 60529 Stupně krytí (IP kód) (33 0330)

IEC 598-1 zavedena v ČSN 36 0600-1 Elektrická svítidla. Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky

IEC 695-2-1 zavedena v ČSN 34 5615 Základní zkoušky bezpečnosti elektrických předmětů. Zkoušky odolnosti elektrických předmětů proti teple a hoření

IEC 695-2-2 dosud nezavedena

IEC 1049 dosud nezavedena

ISO 4046 dosud nezavedena

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 1048:1991 Capacitors for use in tubular fluorescent and other discharge lamp - General and safety requirements (Kondenzátory pro použití v obvodech zářivek a jiných výbojových zdrojích světla - Všeobecné předpisy a požadavky na bezpečnost)

EN 61048:1993 Capacitors for use in tubular fluorescent and other discharge lamp - General and safety requirements (Kondenzátory pro použití v obvodech zářivek a jiných výbojových zdrojích světla - Všeobecné předpisy a požadavky na bezpečnost)

Ó Český normalizační institut, 1993

16019

Další souvisící normy

ČSN 01 0201 Vyvolená čísla a řady vyvolených čísel

Porovnání s IEC 1048

V této normě je zavedena modifikovaná IEC 1048:1991. Norma IEC se od normy EN 61048 : 1993 odlišuje takto:

V článku 3 je vypuštěna poslední věta druhého odstavce: Kondenzátory nesmějí obsahovat polychlórované bifenyly (PCB).

V článku 17 je vypuštěna tabulka 2 a uvedena takto:

Samoregenerační		Nesamoregenerační
do 250 V	nad 250 V	
Článek 17.1 a*)	Článek 17.1 a 17.2 ¹⁾	Článek 17.3
*) Následující státy požadují, aby se zkouška podle článku 17.2 prováděla také na kondenzátorech do 250 V: Francie, Německo, Polsko, Portugalsko ¹⁾ Platí pouze v případech, když expozice střídavým proudem podle článku 17.1 nezpůsobí výskyt deseti nefunkčních kondenzátorů.		

POZNÁMKA - Modifikované části textu EN (odlišné od IEC) jsou označeny svislou čarou na levém okraji.

Vypracování normy

Zpracovatel: NORVAK - Tomáš Vacek, IČO 44403429

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. M. Živcová

Deskriptory: Capacitor, safety requirement, discharge lamp, fluorescent lamp, termination, test, marking

KONDENZÁTORY PRO POUŽITÍ V OBVODECH ZÁŘIVEK A JINÝCH VÝBOJOVÝCH ZDROJÍCH SVĚTLA

Všeobecné předpisy a požadavky na bezpečnost (IEC 1048:1991 modifikovaná + opravenka 1992)

Capacitors for use in tubular fluorescent and other discharge lamp circuits - General and safety requirements (IEC 1048:1991, modified + Corrigendum 1992)

Condensateurs destinés à être utilisés dans les circuits de lampes tubulaires à fluorescence et autres lampes à décharge. Prescriptions générales et de sécurité (CEI 1048 : 1991, modifiée + Corrigendum 1992)

Kondensatoren für Entladungslampen-, insbesondere Leuchtstofflampen-Anlagen. Allgemeine und Sicherheitsanforderungen (IEC 1048:1991, modifiziert + Corrigendum 1992)

Tato evropská norma byla organizací CENELEC přijata 15. 9. 1992. Členové CENELEC se zavazují vyhovět interním předpisům CEN/CENELEC, které podmiňují udělení evropské normě status národní normy bez jakýchkoli změn.

Aktualizované normy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji jsou na požádání k obdržení v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoli jiném jazyku, pořizená členem CENELEC na vlastní odpovědnost překladem do národního jazyka a oznámená Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

CENELEC

Evropská komise pro elektrotechnickou standardizaci

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

Strana 4

Předmluva

Na žádost technické komise CENELEC TC 34Z, Svítidla a jejich příslušenství, byla členům CENELEC předložena mezinárodní norma IEC 1048:1991 a její opravenka v lednu 1992 spolu s některými změnami připravenými CLC/TC 34Z k oficiálnímu hlasování o přijetí za evropskou normu.

Text návrhu byl schválen CENELEC jako EN 61048 15. září 1992.

Byly ustaveny následující termíny:

- poslední termín vydání identické národní normy (dop) 1993-09-01
- poslední termín zrušení protiřečících národních norem (dov) 1993-09-01

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhovovaly příslušné národní normě před datem 1. 9. 1993, může tato předchozí norma platit pro výrobu až do 1. 9. 1998.

V této normě jsou jednotlivé druhy informací vyznačeny takto:

- vlastní technické požadavky: základním písmem;
- *specifikace zkoušek: kurzívou;*
- poznámky: malým písmem.

Přílohy označené jako „normativní“, jsou součástí normy. V této normě jsou přílohy A, B a ZA

normativní.

Obsah	strana
Úvod	5
ODDÍL 1 - VŠEOBECNĚ	
Článek	
1 Všeobecně	5
1.1 Předmět normy	5
1.2 Odkazy	5
2 Definice	6
3 Všeobecné požadavky	6
4 Všeobecné poznámky ke zkouškám	7
5 Značení	7
ODDÍL 2 - BEZPEČNOST	
6 Vývody	8
7 Povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti	9
8 Jmenovité napětí	9
9 Pojistky	9
10 Vybíjecí rezistory	10
ODDÍL 3 - ZKOUŠKY	
11 Pořadí zkoušek	10
12 Zkouška těsnosti zahřátím	10
13 Zkouška vysokým napětím	11
14 Vlhké teplo (izolační odpor a zkouška vysokým napětím)	11
15 Odolnost vůči teplu, ohni a plazivým proudům	12
16 Samoregenerační zkouška	13
17 Destruktivní zkouška	14
Přílohy	
A Zkušební napětí	17
B Nastavení teploty zkušební komory	18
ZA Jiné mezinárodní publikace citované v této normě s jejich odkazy na příslušné evropské publikace	19
Obrázky	20

Tato norma obsahuje všeobecné bezpečnostní požadavky pro kondenzátory určené pro použití v obvodech zářivek a jiných výbojových zdrojů světla.

Požadavky na provedení těchto kondenzátorů jsou předmětem nové publikace, IEC 1049.

POZNÁMKA - Požadavky na bezpečnost zajišťují, že konstrukce elektrického zařízení v souladu s těmito požadavky neohrožuje bezpečnost osob, zvířat ani majetku, je-li toto zařízení správně instalováno, udržováno a používáno pro účely, pro něž je určeno.

ODDÍL 1 - VŠEOBECNĚ

1 Všeobecně

1.1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanoví požadavky na samoregenerační i nesamoregenerační kondenzátory trvale zatěžované střídavým proudem 2,5 kvar s kapacitou nejméně 0,1 mF a se jmenovitým napětím do 1000 V, určené pro použití v obvodech výbojek*, pracujících při 50 Hz nebo 60 Hz a v nadmořských výškách do 3 000 m.

Obsahuje kondenzátory určené pro paralelní nebo sériové připojení k obvodu výbojek, resp. pro účinnou kombinaci obou těchto zapojení.

Norma zahrnuje pouze impregnované nebo neimpregnované kondenzátory s dielektrikem z papíru, plastické fólie nebo z kombinace obou těchto materiálů, s metalizovanými nebo fóliovými elektrodami.

Tato norma neplatí pro odrušovací kondenzátory, jejichž požadavky jsou uvedeny v IEC 384-14.

Zkoušky podle této normy jsou typové zkoušky. Požadavky na zkoušení individuálních kondenzátorů během výroby nejsou v této normě uvedeny.